

Egyes szám ára

**10**  
fillér

# ZEMPLÉN

POLITIKAI LAP

Egyes szám ára

**10**  
fillér

Szerkesztőség, kiadóhivatal:  
Vármegyeháza II. udvar  
Telefon: 109.

Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:  
**Dr. BOGYAY KÁLMÁN**

Megjelenik szombaton délbén  
Előfizetési ár:  
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

## A főispán felkérése a zempléni társadalomhoz

A Főméltóságú Asszony 1937/1938. évi zempléni segélyakciója

Dr. Fáy István főispán az elmúlt napokban indította meg a gyűjtést a Főméltóságú Asszony 1937/38. évi zempléni segélyakciójára az elsőfokú hatóságok útján és a vármegye tehetősebb lakosait közvetlenül is felkérte a nemes cél támogatására.

A főispán felkérésében többek között a következőket mondja:

„A Főméltóságú Asszony ebben az évben is kérő szóval fordul a magyar társadalom szociális lelkiismeretéhez azon szükséglet szenvedő magyar testvéreink érdekében, akik elszomorító életkörülmények között fűtetlen lakásokban éheznek és dideregnek, kitéve a megpróbáltatások és betegségek kétségbejítő változatainak.

Segíteni kell rajtuk, amennyire csak lehet.

A Főméltóságú Asszony segélyakciójának Zemplénavármegyében való lefolytatására ez évben is megbízást nyerve, újból meleg szívvvel és hazafias aggodalomtól irányítva, igyekszem az akciót ismét olyan széles keretek között megszervezni, hogy inséges zempléni magyar testvéreinken és különösen a szegény gyermekeken segíthessünk.

Határszéli vármegyénk különösen nehéz helyzetben van. Itt még nagyobb a nyomor, mint az ország belső részein és különösen a szegény családok gyermekei élnek elrettentő sorsban a télviz idején.

Ilyen körülmények között különösen szükségesnek tartom, hogy személyesen forduljak mindazokhoz, akik kegyes adományaikkal segíteni képesek, akár pénzbeli, vagy természetbeni felajánlásaikkal.

Minden adományt hálás köszönettel fogadok és azokat a *Zemplén* című lapban követendő példaképpen nyilvánosan fogom nyugtáztatni.

A felajánlott pénzüsszeget a mellékelt csekklap felhasználásával a Nemzeti Hitelintézet r. t. sátoraljaujhelyi fiókjánál nyitott „Főméltóságú Asszony segélyakciója 1937/38.” c. folyószámla javára kérem befizetni.

Nagyon kérem az elszámolás pontosságáért érdekében a postatakarékpénztári értesítő lap hátsó oldalán az adományozó nevének és címének feltüntetését.

A természetbeni adományokat az illető községi előljáróságokhoz kérem eljuttatni.

Hangsúlyozom, hogy az összes adományok *kizárólag zemplénavár-*

*megyei inségesek téli segélyezésére szolgálnak és azok közül is szigorú hatósági ellenőrzés mellett a leginkább rászorulóknak fognak segítenetni.*

Minden adomány maradék nélkül a nyomorgókhoz jut, mert ebben az akcióban adminisztrációs költség nem létezik.

Remélem, hogy felkérésem ebben az évben is megértő és áldozatkész magyar szívekre talál.

Dr. Fáy István s. k.  
főispán.

A nemesszivű adakozók névsorát hétről-hétre közöljük.

## December 9: megyegyűlés

A vármegye törvényhatósági bizottsága december 9-én d. e. 10 órai kezdettel tartja meg téli rendes közgyűlését, melynek teljes programját most állítják össze.

A közgyűlés legfontosabb tárgyai: felsőházi tagválasztás. póttagválasztás, a közigazgatási bizottság 5 tagjának megválasztása, árvaszéki elnöki és ülnöki és egyéb bizottsági tagválasztások.

Most már csaknem biztosra ve-

hető, hogy az összes állások és tagsági helyek a teljes harmónia jegyében egyhangú választás útján nyernek betöltést.

Értesülésünk szerint a szolgabírói állás betöltése is egyhangúan ígérkezik, ifj. Olchváry Dezső tb. szolgabíró megválasztásával, minthogy vett értesülésünk szerint dr. Váró Indár a rangidősebb Olchváry Dezsővel szemben nem pályázik.

## Calasanz Szt. József ünnepély Ujhelyben

A sátoraljaujhelyi kegyes tanítórendi r. k. gimnázium a rend alapítójának, Calasanz Szt. Józsefnek tiszteletére vasárnap d. u. 5 órakor az intézet tornatermében nagyszabású ünnepélyt rendez.

Délelőtt fél 9-kor a piarista templomban szentmise, mely alatt Előd István piarista tanár mond szentbeszédet.

A délutáni ünnepély műsora:

1. Zeneszám. 2. Sik verset szaval Nagy Sándor. 3. Énekszám. 4. Ünnepi beszéd mond: dr. Csaba Jenő piarista tanár. 5. Ave Mária. Énekli Pauliczky István vm. másodfőjegyző. 6. Sik verset szaval: Csizy Tibor. 7. A gimnázium énekarának Schubert száma. 8. A gimnázium zenekara előadja Mozart Menuette-jét. — Az ünnepélyt nagy érdeklődés előzi meg.

## Menetrendi értekezlet a vármegye főispánjánál

Beszámoltunk már arról, hogy dr. Fáy István főispán a vármegye közlekedési viszonyainak emelése céljából akciót indított, hogy a vármegye jobban bekapcsolódhasson az országos forgalomba. Evégből többiben közbenjárt illetékes helyeken, hangsúlyozván azon nagyjelentőségű kívánságot, hogy Sátoraljaujhely, melynek eddig csak személyvonati összeköttetése volt Miskolccal, közvetlen gyorsvonat párt kapjon Budapestig, azonkívül a nagyközönség által legjobban frekvenciált személyvonat menetideje megrövidíttessék.

Ezen kérdések letárgyalása vé-

gett hétfőn Sátoraljaujhelybe érkezett dr. Hamary Géza miskolci Máv üzletigazgató és Nagy Jenő Máv felügyelő, a miskolci forgalmi osztály vezetője, akik részletes megbeszélést folytattak a vármegye főispánjával.

Értesülésünk szerint a tárgyalás anyagát a gyorsvonatpárok kérdésében két megoldási mód képezte. Az első terv szerint az Ujhelyből délelőtt 11.40 perckor induló személyvonat később indulva, közvetlen gyorsvonattá válna Budapestig, viszont a Budapestről délután 2.10 perckor induló gyorsvonat Miskolctól Ujhelyig is gyorsvonatként futna be.

Sokkal közelebb fekvőnek látszana azonban a másik tervezet, mely szerint a reggel fél 6 órakor Ujhelyből induló személyvonat későbbi indulással képezne Budapest felé közvetlen gyorsvonatot, viszont a Budapestről este 7 óra után induló áramvonalas kapna gyorsvonati csatlakozást *Ujhely felé*, ahová így hamarabb érkezne.

A főispán értesülésünk szerint ezen utóbbi tervezet mellett foglalt állást és ezt a tervet tette magáévá a miskolci üzletvezetőség is.

Ugyancsak tárgyalásra került az a terv is, hogy a Budapestről éjfélkor induló személyvonat menetideje megrövidüljön és hogy ez a személyvonat Ujhelybe délelőtt 10 óra helyett lehetőleg már 8 óra előtt beérkezessen. A délelőtt 10 órakor érkező személyvonat a helyi forgalomban maradhatna meg. Ez a változtatás a nagyközönség szempontjából és a postaszolgálat érdekében is nagyjelentőségű volna és így az különös örömet és meglepedést keltelne.

Természetesen vannak még át-hidalásra váró nehézségek és akadályok, de reméljük, hogy sikerül majd az országos menetrend összeegyeztetésénél felsőbb helyen is elfogadtatni ezeket a fontos menetrendi elgondolásokat, melyek a tervek szerint május hó 1-ére lépnének érvénybe.

## Zempléni küldöttség a szabolicsi főispán beiktatásán

Kedden iktatták be ünnepélyes külsőségek között Nyiregyháza Szabolcs vármegye főispáni székébe dr. Vayay Károly miniszteri tanácsost. Az installáción Zemplénavármegye küldöttségével képviseltette magát, melyben részt vettek Bornemisza Miklós alispán vezetésével Bernáth Aladár ny. alispán, Mattyasovszky Kálmán vármegyei főjegyző, dr. Meczner Tibor vm. főlevéltárnok, parnói Molnár Béla.

Dr. Fáy István főispán, aki hivatalos ügyekben távol volt, megleghangú táviratban fejezte ki jókívánságait az új szabolicsi főispánnak.

## Zempléni tűzterek Szent Borbála estje

A zemplénavármegyei volt tűzértisztek és tisztjelöltek ez évben december 7-én tartják bajtársi vacsorájukat.

A tűzérhagyományokat ápoló bajtársi vacsora a Vigadó étteremben lesz megrendezve, s arra a vármegye minden részéből összejönnek a zempléni tűzértajtársak.

## A bodrogközi faluszanatórium

Irta: Dr. Lehel László, a bodrogközi tüdőbeteg gondozó intézet vezető-orvosa

Annak a nagyszabású és az egész országra kiterjedő intézkedésnek, amelyet a kormány az egészségügyi hatóságokkal karöltve a népbetegségek leküzdésére indított meg, egyik új fejezetéhez érkezünk el, amikor Zemplén vármegye területén Ricsén megnyitott a bodrogközi tüdőbeteg gondozó intézet. Magyarországon a csecsemő halálozás mellett kétségtelenül a legtöbb áldozatot a tuberculosis szedi. A tuberculosis a szó szoros értelmében megtizedeli a magyarságot. Ennek a pusztító vészbetegségnek a leküzdésére kétségkívül már eddig is sok intézkedés történt és sok intézmény létesült. Ezek az intézkedések és intézmények azonban majdnem kizárólag a városok népére vonatkoztak.

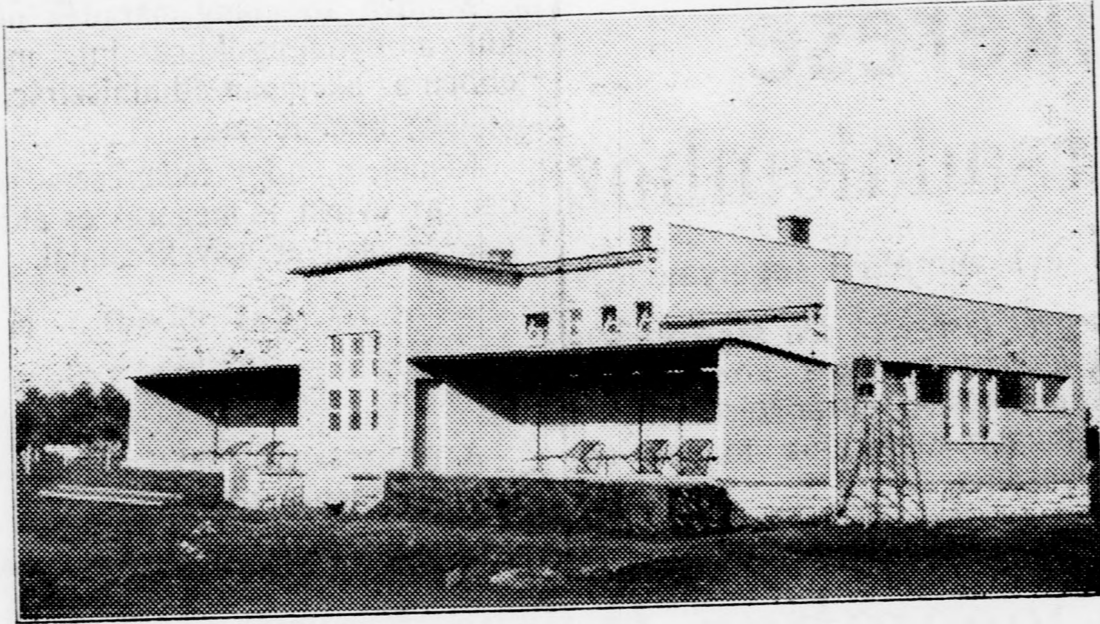
A falu, különösen a kisebb faluk népe, eddig csaknem teljesen ki volt szolgáltatva e betegség mérhetetlen pusztításának. Az újabb intézkedéseknek tehát szükség szerint a falu népére, annak egészségügyére és az egészségkultúra fokozottabb kiterjesztésére kellett vonatkoznia.

Ilyen elgondolások alapján alakult meg az országban az egészségügyi mintajárások, a zöldkeresztes körzetek, a falusi csecsemő gondozás stb. Ezekhez hasonló elgondolások első és uttörő intézménye a most megnyitott bodrogközi tüdőbeteg gondozó intézet. Az intézet rendeltetése és célja, mint minden eddig is működő tüdőbeteg gondozó intézetnek, röviden: a tuberculosis elleni küzdelem. Az eltérés az eddigi és ezen új intézmény között csupán az eszközök és a kivitel módjában van. A falusi gondozó intézeteknek alkalmazkodnia kell a falusi viszonyokhoz. Ennek az alkalmazkodásnak az alapja az az egyszerű elgondolás, hogy egy falu számára tulsok és megvalósíthatatlan egy gondozó intézet, azért a falusi tüdőbeteg gondozó intézet működési körét úgy kellett kibővíteni, hogy az több, 8-10, sőt még több községre is kiterjedjen.

Ilyen elgondolások alapján fognak megvalósulni az országban a mozgó vagy vándorló tüdőbeteg gondozó intézetek. És így valószínűleg meg legelsők az országban a bodrogközi tüdőbeteg gondozó intézet,

amelynek egész megszervezése és berendezése már ennek az elgondolásnak az alapján épült fel, amely reméljük követendő mintaképpen fog állani a többi, részben már megvalósulás stádiumában lévő tüdőbeteg gondozó intézetnek.

Maga a bodrogközi tüdőbeteg gondozó intézet áll egy a járás székhelyén Ricsén elhelyezett és újonnan épült épületből. Az épületben az orvosi rendelő szobán kívül van várószoba, laboratórium, egy Röntgen szoba a hozzátartozó öltözővel, egy orvosi szoba, egy gondozónői szoba előszobával, egy konyha, iskolafürdő céljaira szolgáló zuhanyfürdő, egy beteg-



A bodrogközi új tüdőbeteg gondozó napozó felőli része

szoba, ahol átmenetileg egy-két napra betegeket lehet elhelyezni, egy különbejáratu és a tervezett inségakció céljaira szolgáló helyiség, valamint két nyitott folyosó nyert elhelyezést. Az egész épület az országúttól kb. 150 m.-nyi távolságra portól és lármától jól védett, könnyen megközelíthető helyen fekszik. Az épület körül elterülő és az intézet tulajdonát képező egy holdnyi területet részben parkiroztatni fogjuk, részben gyümölcsfákkal ültetve be azt, fogjuk hasznosítani.

Az intézet rendelkezésére álló hordozható Röntgen készülék, amely összecsomagolva, egy kis pótkocsiban, mely egy személyautóhoz kapcsolható, lehetővé teszi, hogy a járás többi községeibe is kiszállva, ott is vizsgálatokat, Röntgen átvilágításokat végezhessünk. Így válik lehetővé az, hogy a gondozó intézet nagy területet képes munkakörébe bevonni.

## Petrasovszky Emánuel sátoraljaujhelyi festőművész újabb nagy sikere

Sebes Ferenc, a piarista rend provinciális főnöke sátoraljaujhelyi tartózkodása alkalmával a gimnáziumban megtekintette Petrasovszky Emánuelnek, a kitűnő ujhelyi festőművésznek festményeit és ekkor annyira megnyerte tetszését a rektoriumban lévő Szent Pirrotti Pompilius festmény, hogy egy

gál abból a szempontból, hogy nem-e tuberculotikus eredetű megbetegedése. Tanácsal és utbaigazítással ellátva bocsájt el minden megvizsgált embert. A beteget gyógykezelésben részesíti, a részére adott tanács és utbaigazítás szigorú megtartására pedig, amennyire módunk van rá, gondozónők után ellenőrzést gyakorolunk. Munkásságunk elsősorban az iskolás gyermekekre fog kiterjedni.

Természetesen tisztában vagyunk mindazokkal az akadályokkal és nehézségekkel, amelyekkel munkánk közben meg kell küzdeni. Látva és ismerve azonban azt a minden irányban megnyilvánuló támogatást és érdeklődést, mely egy a közgazgatás, mint mások részéről is megnyilvánul, bizunk és hiszünk abban, hogy munkánk eredményes lesz és célunkat, minél több és egészségesebb embert adni a magyar hazának, el fogjuk érni.

ugyanolyan témájú Pirrotti olajfestményt rendelt a budapesti rendház részére.

Petrasovszky Manó kétféle vázlatot is küldött a rendfőnöknek, akinek mindkettő megnyerte tetszését és mindkettőt megrendelte. Az első, mely embermagasságu olajfestmény, e héten elkészült és

## Üzletátvétel!

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy id. Gergyessy Imre ur

## tejüzletét átvettem

Az üzletet a Gergyessy Imre ur által bevezetett szellemben tovább fogom vezetni. Kérem a mélyen tisztelt fogyasztó közönséget, hogy továbbra is bizalommal támogassa üzletemet.

1009/47

Kiváló tisztelettel

Zwierzina Victor.

azt péntek délelőtt Németh Imre igazgató a rendfőnök megbízásából átvette és Budapestre küldte. A festményt vasárnap a budapesti rendházban ünnepélyes keretek között helyezik el. Ez a kép Szt. Pirrotti Pompiliust mint az abruzók apostolát ábrázolja pásztorok, diákok között, amint a népet a Boldogságos Szűz Mária tiszteletére buzdítja.

A második olajfestmény Merenyén, a rend somogy megyei birtokán nyer majd elhelyezést. A kép tárgya ugyanaz, csak az alakok mások. A vázlatok a piaristamuzeumban nyertek elhelyezést.

## A SAC 2:1 arányú minimális vereséget szenvedett Egerben a MESE-től

Jól beváltak a fiatalok — Tíz emberrel állt ki, mégis csak egy peches öngóllal maradt alul a lelkes együttes

A SAC vasárnap Egerben a Mese ellen mérkőzött és 1:0-as vezetés után 2:1 arányú vereséget szenvedett. A meccs eredménye hízog a csapatra, mert 10 emberrel és fiatalokkal küzdötték ki ezt a tisztes eredményt az idegen pályán. Varkonda játszott bekket a mérkőzésen meg nem jelent Dankai helyett. Kitudnően bevált új posztján, úgyhogy a SAC a jövőben ezzel a védelemmel áll fel: Urbán—Gombos, Varkonda. A mezőny legjobb embere egyébként Szerviczky volt.

A SAC-ban először játszott a 16 éves Huszti, aki elég jól mozgott a jobbszárnyon. Tallián is most már biztosan mozgott.

A SAC az első félidőben Dutkievits góljával vezetett. Az egriek a második félidő 22 percében egyenlítették. Az utolsó percekben egy peches öngól, s ezzel megszerezték az egriek a második pontot is. A közönségnek nagyon tetszett a csonka csapat játéka és különösen a második félidőben lelkesítette az ujhelyieket.

Tartsa állandóan figyelemmel

# Klein Kálmán Sátoraljaujhely Horthy Miklós-tér

## DIVATHÁZÁNAK HIRDETÉSEIT

ahol állandóan aktuális újdonságait, fővárosi választékban, igen olcsó áron ajánlja

Most őszi-téli férfi és női ruha, valamint kabát és kosztümszövegeteimet tekintse meg, mely alkalommal a lehető legolcsóbb árakkal állok nb. vevőim rendelkezésére.

Kötött árak: Sportingek, sportharisnyák, bluzok, szvetterek.

Vidékre minták! — Takarékosági bevásárlóhely.

## Az Eucharisztikus Kongresszusra dec. 15-ig jelentkeznek a zempléniak

A sátoraljaujhelyi r. k. plébániai hivatal közli, hogy 1938. év május 25—31 napján Budapesten tartandó Eucharisztikus Kongresszus rendezőbizottsága a részvételi jelentkezés legutolsó határidejét *dec. 15-én* állapította meg. Mindazok, akik a kongresszuson részt akarnak venni, ebbeli szándékukat a róm. kat. plébánián jelentsék be.

Egyénileg 50%, a csoportosan utazók 57%-os kedvezményben részesülnek.

A jelentkezők tagsági igazolványt kapnak, ami nélkül a gyűléseken résztvenni nem lehet. Akiknek el-látásáról a kongresszus ideje alatt budapesti hozzátartozóik gondoskodnak, azoknak címe is bejelentendő.

## Az óvónőképzés 100 éves évfordulójáról emlékezett Szerencsen dr. Tomcsányi Boldizsár

A Kisdudnevelők Országos Egyesületének Zemplén vármegyei Óvókörre Szerencsen tartotta szemináriumát.

Dr. Tomcsányi Boldizsár kir. tanfelügyelő magasan szárnyaló értékes megnyitójában az óvónőképzés 100 éves évfordulójáról emlékezett. Gyakorlati foglalkozást mutattak be: Csathó Andorné és Bán

Hermin szerencsi állami óvónő. Vitéz Rozsnoky Antal fővárosi óvónőképző intézeti tanár igen magas színvonalú pedagógiai előadásával nagy érdeklődést ért el. Az óvodák jövő egészségügyét dr. Székelyhidyi György tiszti főorvos vállalta.

Nagy tetszéstől kísérve adta elő Ujházy Irén óvónő a kisdudnevelés 100 éves évfordulójára írt versét.

## Módosult a tervezet az ujhelyi g. kat. Templom-tér építésnél Nagyobb területet vesznek igénybe a kiépítéshez

A Zemplén megírta, hogy a város új teret épít a g. kat. templom körül és ezzel is újabb lehetőséget ad ennek a városrésznek, ahol lassanként egy egész villasor alakul ki.

Dr. Orbán Kálmán polgármester helyszíni szemlét tartott az új tér helyén. A bizottság megállapította, hogy a korábbi tervek szerint igénybeveendő terület nem elégséges egy szép tér kiképzéséhez ezért az eddigi tervet módosították és mélyebben mennek be a szőlőbe a tér kiképzésnél. Az

új tervek már elkészültek és a tavasz folyamán megkezdik a munkálatokat. A belügyminiszter hozzájárult ahhoz, hogy a földmunka egyrésze a városi inségmunka keretében végeztesse.

A tér Bernáth Aladár ny. alispán házának kerítésével egy irányban épül. A kerítéstől húzott egyenes vonal egy részen befelé a szőlők felé megtörik és a templom tornyával egy irányban nyer folytatást. Hisszük, hogy az új tér hozzájárul majd a villasor további kiépüléséhez.

BUJDOSÓ ISTVÁN

Városi Vigadó éttermében

november 27-én szombaton este

disznótoros vacsora

## Dolgozott az ólmos drótkorbács az erdőbényei tűzoltóbálon — eredmény 1 halott

Erdőbénye községben az önk. Tűzoltótestület tagjai báli mulatságot rendeztek. A bálba ólmos drótkorbáccsal ment Balogh József szegi földmives, aki jókedvűen mulatott a késő esti órákig.

Éjszaka Baloghot felkérték, hogy ne zavarja a mulatozó társaságot. Két három-tűzoltó az ajtóban vitakozott vele, majd kint előkerült az ólmosvégű drótkorbács. A drótkorbács végül is a támadók kezébe került és Balogh József olyan

ütést kapott a fejére, hogy súlyos agyrongcsolással az ujhelyi kórházba szállították.

**Dreher** "MENYECSKÉ" CSOKOLÁDE  
KAKAO SÜTEMÉNY  
MINDEN JOBB ÜZLETBEN

Baloghon műtétet sem végezhettek, agya annyira össze volt roncsolva és így a mentők pén- teken, hazaszállították, ahol belehalt sérülésébe.

*Madarat tolláról  
embert barátjáról*

**a valódi ASPIRIN-t**

a tablettára préselt »Bayer«  
keresztről lehet megismerni.  
Óvakodjék az utánzatoktól és a silány  
pótszerektől.

»Bayer«-keresztes valódi Aspirin csak pa-  
tikákban kapható. Amit másutt és enélkül  
áruznak, az hamisítvány. Amire egészségé-  
nek szüksége van, az a valódi:

**ASPIRIN**  
»Bayer«-KERESZTTTEL.

## Idegenforgalmi értekezlet

A város hétfőn idegenforgalmi értekezletet tartott, melyen Szepesi Bódog piarista tanárt az idegenforgalom fejlesztésére alakult bizottság ügyvezető elnökévé választották.

Megállapították az 1938 évi idegenforgalmi programot. Március 24—26 turistanap, május 7—8 vidéki tanintézetek látogatása, június

11—12 külföldi csoportok érkezése, augusztus 20—23 teniszverseny, szeptember 4 Kálvária nap, szeptember 5 vasutas nagygyűlés, október 9 szüreti nap. A program együtt van, most már csak produktív munkára van szükség, mert az eddigi idegenforgalmi munka eredménye ugyiszólván a semmivel egyenlő.

## Nadrágulya mérgezésben meghalt egy rudabányácsi iskolásfiú

A sátoraljaujhelyi kózkórházban péntek délelőtti maszlagos nadragulya mérgezésben meghalt Kálmán József 9 éves rudabányácsi iskolásfiú, Kálmán István Máv. nyugdíjas fia.

Kálmán István a faluszélen lakik Rudabányácskán. Ugy látszik, hogy 9 éves Józsi fia a közeli erdőbe ment, hogy ott eljásza-

dozzon. A gyermek az erdőben 6 szem fekete bogyót talált és azt gyanútlanul megette. A kisfiú rosszul lett, beszállították a kórházba, de már nem segíthettek rajta, mert a mérge felszívódott a fiatal testbe és végzett vele.

Az ügyészség elnöke elrendelte a holttest felboncolását.

## Kettős házasságért fogházra ítélték Ujhelyben egy Kanadából hazatért zempléni asztalost

Enyhitő körülmény: gyermekei iránti szeretetből követett el bigámiát — A bíróság felfüggesztette az ítélet végrehajtását

Nagy Ferenc Hernádkak községben folytatta az asztalosmesterséget. 1907-ben kiment Amerikába, ahonnan asszonnyal tért haza. Anélkül, hogy megesküdtek volna, 13 évig éltek együtt. A házasságnak az állt utjában, hogy az asszonynak már volt férje, akitől még nem vált el.

A 13 esztendő alatt Nagynénak két gyermeke született. Elhatározták, hogy megesküdnek. Miután elválni az asszony nem tudott, így a házassága kettős házasság lett. 1920. óta tartott ez a kettős házasság. Első férjétől csak már a kettős házasság alatt válhatott

tettem — mondta az idős vádlott a pénteki főtárgyaláson —, nem akartam, hogy a gyermekek törvénytelenek legyenek. A vádlott sirvafakadva védekezett.

A bíróság a vádlottat kettős házasságért — az enyhitő szakasz alkalmazásával — két heti fogházra ítélte, de a büntetés végrehajtását 3 évi próbaidőre felfüggesztette. Enyhitő körülmény: gyermekei iránti szeretetből követte el a bűncselekményt. A felfüggesztett ítéletben a vád képviselője is megnyugodott és így az jogerős.

Nagy Ferencné első házasságát felbontották, a kettős házasságot megsemmisítették, és 17 évvel azután, hogy Kanadából hazajöttek, végre megesküdhetnek, most már mi sem áll utjában boldogságuknak.

LÓW MIHÁLY  
fő árusítótól

vegyen sorsjegyet

## HIREK

— **Buday István kitüntetés.** A kormányzó a miniszterelnök előterjesztésére Buday István belügyminisztériumi miniszteri osztálytanácsosnak a Magyar Vöröskereszt Egylet céljainak előmozdítása érdekében kifejtett kiválóan eredményes működése elismerésül a magyar vörös kereszt érdemkeresztjét adományozta.

— **A Duce köszönete a Szepesi Szövetségnek.** A Szepesi Szövetség fiókja — mint a Zemplén megírta — díszes üdvözlő iratot intézett a Ducehoz. Az olasz követ most a Duce köszönetét fejezte ki a Szövetség fiókelnöksége előtt.

— **Kinevezés.** A magyar kir. belügyminiszter dr. Nyerges Gábor tiszakarádi községi orvost m. kir. tiszti orvossá a VIII. fiz. osztályba kinevezte.

— **Bírósági áthelyezés.** A törvényszék elnöke dr. Mészáros Gyula törvényszéki joggyakornokot ideiglenes szolgálatfételre a sárospataki járásbíróvá helyezte át.

— **Mansz választmányi ülés.** A Mansz sátoraljaujhelyi csoportja november hó 29-én hétfőn este fél 6 órakor a vármegyeházán választmányi ülést tart.

## „Kazinczy Étterem”-ben

Kazinczy-utca

Minden péntek és szombat este

## Halvacsora

Egy fekete 20 fillér.

1030/48

— **Bodrogközi Mikulás-Est.** Az ujonnan alakult bodrogközi Mansz csoport december hó 5-én vasárnap műsoros estét rendez Ricén, melyen a gyöngyösbokréta is fellép. A megnyitó beszédet Kadácsi Györgyné, a csoport elnöknője tartja. Ünnepi beszédet mond Majer János rk. lelkész.

\* **A g. kat. Négyzet** december 5-én a Katolikus Körben rendezti teasjtét.

\* **Uj asztaltársaság.** A békeidőre emlékeztető kedves és vigkedélyű asztaltársaság alakult meg a Szenczy Ernő Andrásy-utcai ujonnan átalakított vendéglőjében. Tagfelvétel december hó 15-ig.

## Üzletáthelyezés!

Tisztelettel értesitem a mélyen tisztelt közönséget, hogy **fűszerüzletemet áthelyeztem a Széchenyi-tér 9. szám alá.** Megrendelt árukat házhoz szállítok. — A közönség nagybecsű támogatását kérem.

1031/48

Szenczy Ernő.

## Szörnyű állatpusztítás Alsóregmecen

Egy ismeretlen állat 12 juhot széjjelmarcangolt, 60 juh nem tudott menekülni és egymást taposta agyon,

A hatóságok feltűnést keltő állatpusztításról kaptak jelentést. Alsóregmec községben az egyik bérlő tanyáján egy ezideig még ismeretlen állat megtámadta a juhokat és tizenkét darabot széjjelmarcangolt. A többi juh menekülni igyekezett és így történt, hogy az éjjelre egy helyre zárt juhok menekülni nem tudtak és ijedségükben egymást taposták

agyon. Az állatok megfulladtak. Vitéz Lehocky Lajos tb. főszolgabíró és Róth Lajos állategészségügyi tanácsos a helyszínen vizsgálatot tartottak, de még nem állapították meg, hogy milyen állat végezte a tanyán ezt a szörnyű állatpusztítást. Vitéz Lehocky Lajos tb. főszolgabíró intézkedésére a juhokat mésszel leöntötték és a dögterén elásták.

— **A város is felemeli a tisztviselők fizetését.** A tisztviselők fizetésére vonatkozó rendelet az autonomiáknak is lehetővé teszi tisztviselőinek fizetésemelését. Dr. Orbán Kálmán polgármester a rendelet értelmében a főszámvevővel elkészítette az erre vonatkozó számításokat és a fizetésemelésre vonatkozó javaslatát a legközelebbi városi közgyűlés elé viszi.

— **A ricsai leventeegyesület** vasárnap jól sikerült ökölvívó versenyt rendezett. Este jól sikerült táncestély volt az új leventeotthonban.

## Jó zongorát bérbevennek.

A zongora magánhasználatra szükséges szerződéses havi bérfizetés ellenében. 1028/38

— **A légvédelmi és egészségügyi előadások során** ma délután vitéz Zombory A. József főparancsok és dr. Kápolnay Dezső ad elő. A hét folyamán számos kitűnő előadás hangzott el.

— **Bajok az iskolavonaton körül.** A Máv igazgatóság szíves figyelmébe ajánljuk a Sátoraljaujhelyből 14.15-kor induló vegyesvonatot.

— **A házbérvallomási ivatek** november 30-án délig kell benyújtani a városi adóhivatalban.

— **A ricsai tüdőbetegszanatóriumot** — melynek képét mai lapszámunkban hozzuk — Rilyák János ujhelyi közművesmester építette. Rilyák János nagyszerű munkája méltán megérdemli a dicséretet.

\* **Cserkészek táborigazgatója.** A piarista cserkészcsoport december 5-én az intézeti tornateremben műsoros táborigazgatót rendez.

\* **Kóbor Jancsi Ujhelyben** A hétfői mozielőadások keretében látja viszont az ujhelyi közönség Kóbor Jancsit, aki a „Véres forradalom” film bemutatása során lép a közönség elé. A nagyszerű, szellemes, nivós műsorú fővárosi bohóc remélhetőleg ezuttal is nagy sikert arat Ujhelyben. Jancsi bohóc vasárnap délelőtt a frontharcosok részére rendezett előadás során is fellép, hogy egy kis „be-melegítő” adjon már a hétfői előadására. Az előadások a rendes helyárok mellett kerülnek bemutatásra.

— **Ingyenes fényképtálcák** hétfőn Kovács Lajos vámszaki főtiszt saujhelyi előfizetőnk nyerte, kinek az utalvány ellenében a Kottner fotószalon teljesen ingyen 2 db. művészi fényképet szolgáltat ki.

— **Moziműsor.** Szombat vasárnap: „Az édes anyaföld”. Angolnyelvű, kínai tárgyú filmdráma. Hétfőn: „Véres napok”. Németnyelvű filmdráma. Ezenkívül mindkét előadás alatt személyesen fellép Kóbor Jancsi a közkedvelt énekesbohóc. Kedd, szerda: „Éjszaka kezdődött”. Angolnyelvű filmdráma. Csütörtök: „No no, lassabban a csókkal”. Németnyelvű filmbohózat. Zoro—Huru film. Fülléres helyárok!

\* **12 fillér nem nagy összeg.** Ennyibe kerül egy Aspirin-tabletta és sokszor már ennyi is elég, hogy fejfájásától megszabaduljon vagy megfűlésnél nagyobb bajnak elejét vegye. Doboz 20 tablettával csak 1.80 P. Aspirin csak a „Bayer”-keresztrel valódi.



**SHELL DORMANT WASH**  
téli gyümölcsfa permetező szer

Gyártja a

**SHELL RT.**

Budapest

## Tankerületi főigazgatói elismerések

Dr. Támedly Mihály tantestületi főigazgató Polányi Lajosné sátoraljaujhelyi állami ovónót a zemplénvármegyei Ovókör elnökét a kisdiednevelésügy terén kifejtett értékes munkásságáért és az ovónót pedagógiai szemináriumokban dicséretreméltóan teljesített buzgó és kiváló munkásságáért elismerő okirattal tüntette ki.

Dicsérő elismerésben részesült Ujházy Irén tokaji községi ovónót a pedagógiai szemináriumokon kifejtett hasznos és értékes munkásságáért.

Az elismerő okiratokat dr. Tomcsányi Boldizsár kir. tanfelügyelő a f. hó 22-én Szerencsen tartott szemináriumokon adta át a kitüntetetteknek.

— **A tüzfarendeletről** kapcsolatban közöltük, hogy a Nemzeti Bank közlése szerint a behozott fa árát pengőben kell lefizetni a Magyar Cseh Áruforgalmi Kft.-nél. Látogatást tettünk a fővárosban a jelzett intézetnél, ahol az egy hónappal ezelőtt megjelent rendeletről még mi sem tudtunk, ellenben ígéretet te. tek arra, hogy a rendeletről vonatkozóan megbeszéléseket folytatnak és közelebbi felvilágosítást majd itteni érdekeltségük, a Hitelbank fiókja ad. A rendelet pénzügyi része így még mindig nehézségeket okoz. Hiszszük, hogy sikerült végre a Magyar Cseh Áruforgalmi Kft.-t mély álmából felébredni és a Hitelbank itteni fiókja sürgős értesítést kap arranézve, hogy a fővárosi intézeti székházában lévő áruforgalmi érdekeltség részére a pengőbefizetéseket átveheti, annak továbbításáról gondoskodik.

### Köszönetnyilvánítás.

Mindazok, akik felejtetetlen jó édesapánk temetésén részvételükkel fájdalomukat enyhíteni szívesek voltak, ezuton fogadják hálás köszönetünket.

A Szilvássy-család.

\* **Ahol legnagyobb a veszély, ott legközelebb a segély** — mondja a példabeszéd. Vegyen állami sorsjegyet és szerencsés esetben minden gondjától szabadul. Ha nem nyer, jótékony-ságot gyakorol, mert az állam sorsjegy bevételét közhasznú, nyomorenyhitő és jótékony célra fordítják.

## RAJROZENERAR

Sátoraljaujhelyen.

A Szenczy-vendéglő ujonnan átalakított helyiségeiben folyó évi december hó 4-én

## disznótoros vacsora

A vacsorához már az első zempléni **Rajrózenerar** adja a zenét, addig is minden este Balázs Vilmos és cigányzenekara muzsikál. 1032/48

A „Zemplén, a vármegye legjobb és legelterjedtebb lapja

— **Áthelyezés.** A vármegye alispánja Lugosi (Janik) Béla irodatisztet a ricsei főszolgabírói hivatalból a központba helyezte át.

— **Sárospatak képviselőtestülete** hétfői ülésén elhatározta, hogy a jegyzőinternátusi 6.700 pengőt utépitési kölcsön törlesztésére fordítja. A szoborbizottság benyújtotta elszámolását, melynek átvizsgálásáról a háromtagú bizottság majd a december 7-i közgyűlésen tesz jelentést.

— **Magyar dalest Sárospatakon.** Matuska Miklós hangversenyénekes és Szabolcs Bence zeneesztétikus közreműködésével december 4-én és 5-én a sárospataki főiskola magyar dalestet rendez.

— **Teadélután az Ipartestületen.** Az Ipartestület az elaggott iparosok és özvegyek karácsonyi segélyezése érdekében összes helyiségeiben vasárnap délután 5 órai kezdettel teadélután rendez, amelyre az ipartestület tagjait és a jótékonykodó közönséget ezuton is meghívja.

— **Tavasza elkészül a nagyrosványi község háza.** Nagyrosványon új község háza épül 17.000 pengő költséggel. Az építkezési munkálatok szépen haladnak, a vállalkozó Rilyák János újhelyi kőművesmester vezetésével. E héten megkezdtek az új község háza tetőfedését és tavaszra a munkálatok már befejezést nyernek. Az új község háza tanácsterem és irodák mellett elhelyezést nyer a főjegyzői lakás is.

— **Mestervizsga előkészítő tanfolyam.** Az iparügyi miniszter a kötelező mestervizsga sikeresebb letétele céljából a mestervizsgára jelentkezők részére tanfolyam tartását tette lehetővé. Jelentkezni lehet az Ipartestületen.

\* **A sátoraljaujhelyi Hegy-község** november 30-án délután 4 órakor a városházán közgyűlést tart, melyen letárgyalja a fekáliatelep szerződését és építési kölcsönüggyét.

— **Az erdőfelügyelőség** közli, hogy a 20 holdan aluli erdőben gyakorolható fahasználatról földmivélségi miniszteri rendelet jelent meg, mely az erdőfelügyelőségen megtekinthető.

\* **Gyönyörű karácsonyi ajándéknak való** kézimunkát nyerhet a Református Leányegyesületben december 5-én a ref. egyház tanácstermében tartandó jótékony-célú tombola-délutánon. Jegyek még kaphatók az egyesület tagjainál és a főtözsében.

— **A sárospataki Ipartestület** az új járási ipartestületben 600 főre emeli taglétszámát. A főszolgabíró november 28-án d. u. 3 órára hívta össze az alakuló közgyűlést.

— **Szegény gyermekek felruházása.** Az izr. Gyermekfelruházó vasárnap 70 pár új cipőt és 35 gyermekruhát osztott ki szegénysorsu iskolásgyermekek között.

\* **Népfőiskola.** Sárospatakon december 9-én megnyílik a „Népfőiskola”, mely 10 napig tart.

— **Bajnoki futballmérkőzés.** A SAC vasárnap délután háromnegyed 2 órai kezdettel mérkőzik a BSE csapatával. A SAC csapatától győzelmet remélünk. Ettől a mérkőzéstől függ, hogy megy át a csapat a tavaszi szezonba. Reméljük, hogy a szegyetlenes utolsóelőtti helyet a SAC felcseréli az előtte helyezett BSE-vel. Bíró: Zsiday. Határbírók: Szilva és Ligeti.

— **Pulykaexportvásár Sárospatak és Szerencsen.** A Zemplénavármegyei Gazdasági Egyesület értékes munkájára vall, hogy az exportőrök mind nagyobb mértékben keresik fel a zempléni pulykaexportvásárt, melyet ezéven Sárospatakon december 1-én 9 órai kezdettel a Gazdakör udvarán, december 3-án 9 órától Szerencsen tartanak meg. Engelberth Rezső ügyv. titkár előterjesztésére az exportáló cégek Országos Szövetsége exportőröket küld a vásárra, akik a napi angliai jelentések alapján vásárolnak.

\* **A korcsolyapálya** jegyárait a Közművek december 7. előtti idényjegyváltásnál a következőkben állapította meg: felnőttnek 6, főisk. hallg. 4, diákoknak 3 P. December 7. után 8, 6, illetve 5 P. Napijegy 40, 30 és 20 fillér. Ruhatar idényre P. 1.60, korcsolyamegőrzés idényre P. 1.50. Bérlet-kiállítás 20 fillér. Bérletjegyhez fénykép szükséges.

— **Egy évi börtön lopásért.** A törvényszék Nagy László rovottmultu napszámost többrendbeli lopás büntetéseért egy évi börtönre ítélte.

\* **Murgács Kálmán verseskötete.** Lelkem hullámai címen a kitűnő zeneszerző 143 versét adta ki. Termékeny lélek, kicsiszolt izlés, formai készség megbecsülhetetlen értéket adnak a könyvnek. Szerelmi dalai sokszínű formában megérezkelt részei a szívnek. A nagyszerű művet a Jegyzők Árvaház Egyesülete adta ki.

— Régi láttam Önt ilyen de-rűsnek. Mi jót szív?

— Egy olcsó és mégis nagyon jó cigarettát, *Nikotex-Leventét*. Mindjárt megmagyarázom, hogy miért. Mint a legtöbben, a régi jó időkben én is hozzászóltam a finomabb füstölőnivalóhoz. Persze én sem mondom le erről nyomós ok nélkül. Szerencsére nincs is rá szükség, mert a Nikotex-Levente határozottan kellemes aromájú, könnyű, egészséges cigarettá,

— **Sok fa dől a tekepályán.** A zempléni hegyekben ugylátszik kevés munkája akad a fejszének, annál több fa dől a tekepályán. Igaz, még egy család sem fűtött be ezzel a fával, de nagyon melegezt okozott e héten a Szathmáry teketársaságnak, melyet a Kukoly társaság 23 fa fölényrel győzött le. Jogos tehát a fafőlyenes büszkeség! A győztesek: Varga József, Sipos Rudolf, Makkai Andras, Domenyik József, Kornytás András, Gánóczi István, Orosházi József, Orehovszki Géza, Szántó Lajos, Miczák Géza, Tamás Rudolf és Illés Miklós.

\* **Örökbeadás.** 13 éves, rk. vallású, az állami elemi iskola 6. osztályába járó Dezső fiunkat örökbe adnám. Cim: Berta Imréné Andrassy-u. 30. sz.

69. jótékonycélu m. kir.  
állami sorsjáték.  
**HUZÁS**  
**december 3-án**  
Főnyeremény:  
**40.000 ar. pengő**

Ezenkívül 18.729 különböző nyere-mény, melyek mind készpénzben fizettetnek ki.

Sorsjegyárak:  
Egész: ar. P 3.— Fél: ar. P 1.50

Kapható minden osztálysorsjegy-főárusítónál, dohánytözsében, valamint a pénz előzetes beküldése után a székesfővárosi m. kir. Pénzügyigazgatóságnál, Budapest, V. Szalay-u. 10.

A nyeremények száma és összege jelentősen emelkedett  
1010/48

— **Tűz Erdőhorvátiban.** Nagy tűz pusztított Erdőhorvátiban. Leégett ifj. Csomó Ábrahám lakóháza és csüre, majd a tűz továbbterjedt és felhamvasztotta özv. Popovics Jánosné házat. Gyújtogatás gyanúja látszott fennforogni. Egy gazdát letartóztattak, de az ügyesség a gyanúsítottat szabadlábra helyezte és megszüntette el-lene az eljárást, mert a gyújtogatás nem látszott beigazoltnak.

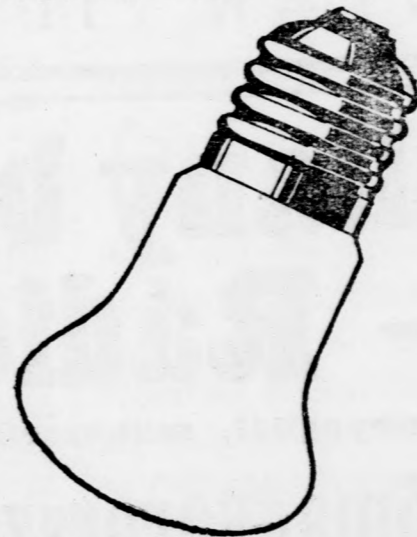
— **Börtönre ítétek egy újhelyi tolvajt.** Albi István újhelyi napszámós Újhelyben és Cigándon követelt el több lopást. A vádlottat, aki kisebb tolvajlásokért már kilencszer volt büntetve, ez-uttal hét havi börtönre ítélték.

*Miért új fény  
a Krypton fény?*

A Krypton rendkívül ritkán előforduló különleges nemesgáz.  
A Krypton-gázzal töltött ujszerű lámpa bámulatos tisztasága  
**izzófehér fényt sugároz**

Ez a tündöklő Krypton-fény nemcsak hogy nem kerül többbe, de  
**csekélyebb áramfogyasztással jár**

Olcsóbban világítunk tehát  
(és sokkal jobban!)  
ha lámpánk az új  
**TUNGSRAM  
KRYPTON**



## ZEMPLÉNI MEZŐGAZDA

### Lótenyésztési értekezlet Sátoraljaujhelyben

A vármegyei Gazdasági Egyesület bizottságot küldött ki a lótenyésztés fejlesztése érdekében végzendő feladatok tanulmányozására. A bizottság, melynek ülésén résztvett dr. Fáy István főispán és Bornemisza Miklós alispán is, csütörtök délelőtt báró Waldbott Kelemen elnöklésével ülésezett és alapos felkészültséggel tárgyalta a zempléni lótenyésztés kérdéseit.

A főispán bejelentette, hogy Bodroghalom részére a minisztérium kilátásba helyezte a fedezetési állomás felállítását. Az alispán a csikótelepek létesítésével kapcsolatban bejelentette, hogy azokat a minisztérium is hajlandó

támogatni, olyként, hogy minden csikó után 5 P hozzájárulást ad. A ló árának nagymértékű emelkedése maga után vonta a csikótenyésztés ugrásszerű emelkedését.

Br. Waldbott Kelemen azt fejtegette, hogy a méntelepeken fel-frissítésre van szükség, még pedig erős csontozatu mének tekintetében és ezért az eddigi angol félvértek megtartása mellett átmeneti időre a sik területen nagy Nonius, hegyes területen néhány kis Nonius-ra van szükség.

Ezeket az aktuális kérdéseket a vármegye lótenyésztési választmánya elé viszik és azzal karöltve tárgyalják le.

### Módosították a borpárlási rendeletet

A hivatalos lap csütörtöki számában rendelet jelent meg, mely újból szabályozza a borpárlat készítésére felhasználandó bor átvételét.

A rendelet szerint borárkiegészítésben részesíthető borpárlat előállításához direkt termő szőlőből származó bort, vagy az e

célra átvett boron kívül egyéb szeszfőzési anyagot felhasználni tilos; a szeszfőzde vállalkozók a borárkiegészítésben részesíthető borpárlat előállítására átvett, nem direkt termő szőlőből származó borért 1-3 fillért kötelesek az átvételkor kifizetni az eddigi 1-2 fillér helyett.

### Ujabb falbontás Cigándon

A Zemplén már beszámolt azokról a sorozatos falbontásokról, melyeket a Bodroghközön egy vakmerő, de ugylátszik még gyakorlatlan betörő követett el, kinek legtöbb betörése nem járt eredménnyel.

Az elmúlt napokban Cigándon volt újabb falbontásos betörés.

Egy szatócsbolt falát bontotta ki a betörő, pénzt azonban nem talált, csak élelmiszer cikkeket vitt el. Ilyen fáradságos éjszakai munkával becsületes uton is többre mehetett volna a rejtélyes betörő, akinek már nyomában van a csendőrség.

### Városi Mozcó

Szombat, nov. 27.

6 és 1/2 órákor

Vasárnap, nov. 28.

1/4, 6 és 3/4 órákor

## Az édes anyaföld

Angolnyelvű, kínai tárgyú filmdráma.

Főszereplők:

Luise Rainer, Walter Connolly, Paul Muni, Tilly Losch.

MAGYAR VILÁGHIRADÓ

## Villany bevezetés — Rádió javítás

prima anyagból, szakszerű szereléssel, garanciával.

Felsőmagyarországi Villamossági, Rádió és Műszaki Vállalat

Városi Moziépület

Telefon 14

Sátoraljaujhely

Nyomatott a laptulajdonos; Zemplén Könyvnyomda és Lapkiadó Rt. betűivel Sátoraljaujhely. Felelős kiadó: Balla János.

## Meghamisították a 15 éves menyasszony keresztlevelét — ítélet: fogház!

A sátoraljaujhelyi törvényszék büntető tanácsa érdekes okirathamisítási bűntügyet tárgyalt. Bala-bás János cigándi lakos és két társa ült a vádlottak padján. A vád szerint egy fiatalkoru cigándi leány keresztlevelét meghamisították, csak hogy a 15 éves leány és a fiu megtarthassák az esküvőt.

Elsőrendű vádlott barátja volt a vőlegénynek, aki harmadrendű vádlottként került a bíróság elé és segített a keresztlevelét meghamisításában. Másodrendű vádlott a leány anyja, aki elsőrendű és harmadrendű vádlottal együtt követte el az okirathamisítást. Negyedrendű vádlott, akinek érdekében a bizonyítványt meghamisították, minthogy még ma is fiatalkoru — jóllehet már az esküvőt is régen megtartották, — a fiatalkoruak bírósága elé kerül, ügyét elkülönítették.

A főtárgyalás adatai szerint a vőlegény türelmetlenül várta már az esküvő kitűzését, nem fordult a minisztériumhoz házassági engedélyért. Meghamisították a keresztlevelét, melyben aztán 1921 helyett 1920 szerepelt, mert az 1-st 0-ra javították. Kihirdetésre is átadták a keresztlevelét, de még az esküvő előtt megállapítást nyert a hamisítás és így mégis be kellett várniok míg a leány 16 életévét betöltötte. Amikor 16 éves lett a leány, megtartották az esküvőt, vidám lakodalmat ültek.

A bíróság a beismerésben lévő

### Megvételre keresek

tiszta, jókarban levő

## hálószoba butort és egy férfi íróasztalt.

Cim a kiadóhivatalban.

vádlottakat okirathamisításért az enyhítő szakasz alkalmazásával fogházbüntetésre ítélte. Nyomatékos enyhítő körülmény: megesküdtek a fiatalok, amikor a leány a 16 életévet elérte és így nagyobb sérelem nem érte a jogrendet.

127/1936. vght. szám.

### Árverési hirdetés.

M. kir. Kincstár javára 317 pengő 73 fillér tőke és több követelés erejéig, amennyiben a követelésre — a végrehajtás fogantatásától — időközben részletfizetés történt, annak beszámításával a tokaji kir. járásbíróság 1936. évi 403. sz. végzésével elrendelt kielégítési végrehajtás folytán lefoglalt, illetve felülfoglalt összesen 2785 pengőre becsült ingóságokra az árverés elrendeltetvén, annak az 1908. évi XLI. tc. 20. §-a alapján a Magyar-Olasz Bank 8000 P s jár., továbbá a foglalási jegyzőkönyvből ki nem tűnő más foglaltatók javára is az árverést elrendelem, végr. szenvedett lakásán, Szegiben a szőlőben 1937. évi november hó 27. napjának d. u. 1/2 4 órája tüzelik ki, amikor a bíróság lefoglalt butorok és szőlészeti felszerelés és egyéb ingóságokat a legtöbbet ígérőnek — de legalább a becsérték 2/3-ad részéért — készpénzfizetés mellett el fogom adni, de csak azon esetre, ha a végrehajtató, az árverési hirdetményben megnevezett valamelyik csatlakozó, vagy a végrehajtást szenvedő az árverési hirdetmény kifüggesztése után, de legkésőbb az árverést megelőző utolsóelőtti köznapon nálam bejelenti, hogy az árverés megtartását kívánja, mely esetben azt az ő távollétében is megtartom. A hivatalból fogantatosított végrehajtás esetében, a kitűzött árverést az érdekeltek közbenjárása nélkül is megtartom, ha csak minden végrehajtató és végrehajtást szenvedő ellenkező kívánságot nem nyilvánít. Tokaj, 1937 évi október hó 26-án.

Dr. Szélessy Ödön

1029/48

kir. bírósági végrehajtó.

Háztartásban nélkülözhetetlenek a

JUHÁSZ-féle rozsdamentes

acélból készült kések és ollók

Elvállalok minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árban.

JUHÁSZ FERENC

késes és műköszőrüs  
Széchenyi-tér 15.

(Árpád-utca, sarokház.)

Csillárok, Jávai tűzálló üveg  
sütőtálak, kávéfőzők, gramofonok s lemezek  
— nagy választékban. —